

Procès-verbal

DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

8 décembre 2021

Sous la présidence de M. Frederick Blake Jr., la séance est ouverte à 13 h 30.

Déclarations de ministres

- 196-19(2) La ministre responsable de la condition de la femme fait une déclaration sur la publication du plan d'action provisoire du GTNO en réponse au rapport final de l'enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées.
- 197-19(2) La première ministre fait une déclaration concernant l'absence des ministres Julie Green et Caroline Wawzonek pour une partie de la séance.

Déclarations de députés

- 878-19(2) La députée d'Inuvik Twin Lakes fait une déclaration concernant les soins de longue durée et les soins à domicile pour les personnes âgées.
- 879-19(2) Le député de Deh Cho fait une déclaration concernant les résultats scolaires.
- 880-19(2) La députée de Monfwi fait une déclaration concernant le logement.
- 881-19(2) La députée de Great Slave fait une déclaration concernant la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones.
- 882-19(2) Le député de Frame Lake fait une déclaration concernant les priorités de la 19^e Assemblée législative.
- 883-19(2) La députée de Thebacha fait une déclaration concernant la prise de décisions à l'échelle régionale et communautaire.

- 884-19(2) Le député de Hay River Sud fait une déclaration concernant le déficit de financement des municipalités.
- 885-19(2) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration concernant les priorités de la 19^e Assemblée législative
- 886-19(2) La députée de Kam Lake fait une déclaration concernant les priorités de la 19^e Assemblée législative
- 887-19(2) Le député de Nunakput fait une déclaration concernant les répercussions de la COVID-19 sur la santé mentale.
- 888-19(2) Le député de Nahendeh prononce un éloge funèbre pour Archie Kaglik.

Dépôt de documents

- 529-19(2) Changer les relations : plan d'action provisoire en réponse aux appels à la justice pour les femmes, les filles et les personnes 2SLGBTQQIA+ autochtones disparues et assassinées Document déposé par la ministre responsable de la condition de la femme.
- 530-19(2) Rapport 2020-2021 sur les subventions et les contributions. Document déposé par la ministre des Finances.
- 531-19(2) Rapport final de l'étude sur les investissements dans le secteur minier du Nord, août 2021. Document déposé par la ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement.
- 532-19(2) Comptes publics 2020-2021, sections I, II, III et IV. Document déposé par la ministre des Finances.
- 533-19(2) Rapport 2021 du Fonds commun ténénois pour les programmes dans la nature. Document déposé par le leader du gouvernement à l'Assemblée pour la ministre de la Santé et des Services sociaux.
- 534-19(2) Rapport sur ce que nous avons entendu lors de la Table ronde anti-pauvreté de 2021. Document déposé par le leader du gouvernement à l'Assemblée pour la ministre de la Santé et des Services sociaux.
- 535-19(2) Motion 4-83(2) : Essais d'un missile de croisière au Canada – Extrait du harsard en date du 2 septembre 1983. Document déposé par le député de Frame Lake.

- 536-19(2) Motion 15-86(1) : Opposition aux essais d'un missile de croisière – Extrait du hansard en date du 5 mars 1986. Document déposé par le député de Frame Lake.
- 537-19(2) Motion 11-89(2) : Vols à basse altitude aux Territoires du Nord-Ouest – Extrait du hansard en date du 1^{er} novembre 1989. Document déposé par le député de Frame Lake.
- 538-19(2) Motion 20-12(5) : Condamnation de la poursuite des essais du missile de croisière – Extrait du hansard en date du 2 mars 1994. Document déposé par le député de Frame Lake.

Première lecture de projets de loi

Projet de loi 45-19(2) *Loi de crédits pour 2022-2023 (dépenses d'infrastructure)*

Projet de loi présenté par la ministre des Finances.

La députée de Yellowknife Sud, appuyée par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la première lecture du projet de loi 45, *Loi de crédits pour 2022-2023 (dépenses d'infrastructure)*. La motion est ADOPTÉE.

Deuxième lecture de projets de loi

Projet de loi 45-19(2) *Loi de crédits pour 2022-2023 (dépenses d'infrastructure)*

La députée de Yellowknife Sud, appuyée par la députée de Range Lake, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 45, *Loi de crédits pour 2022-2023 (dépenses d'infrastructure)*. La motion est ADOPTÉE.

Étude en Comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

La présidente (députée d'Inuvik Twin Lakes) signale que le Comité plénier a fait l'examen du projet de loi 23, *Loi modifiant la Loi sur les entreprises de service public*, du projet de loi 29, *Loi modifiant des lois afin de permettre la divulgation de renseignements sur les redevances sur les ressources*, du rapport de comité 21-19(2), Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur l'approche du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest concernant l'examen du régime fiscal de l'industrie minière, et du rapport de comité 23-19(2), Rapport du Comité permanent sur les opérations gouvernementales sur l'examen des comptes publics de 2018-2019 et de 2019-2020; fait le point sur les progrès effectués, soit l'adoption de 14 motions; et annonce que le rapport de comité 21-19(2) et le rapport de comité 23-19(2) sont terminés.

Motion du Comité plénier 177-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE ce comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest d'analyser le rendement du régime fiscal de l'industrie minière des TNO depuis le transfert des responsabilités et de publier les résultats.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 178-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE ce comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de mettre en œuvre un mécanisme de transparence des revenus à l'initiative du gouvernement.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 179-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE ce comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de mener un examen du régime fiscal axé sur la maximisation des revenus du gouvernement.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 180-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE ce comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest d'analyser les recettes nettes pour les Territoires du Nord-Ouest.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 181-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE ce comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de générer plus de revenus miniers au profit des générations futures.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 182-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE ce comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest d'accroître le partage des retombées économiques avec les gouvernements autochtones.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 183-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE ce comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de rendre publique, dès que possible, l'information sur les étapes, le calendrier et les possibilités d'échanges avec le public concernant l'examen du régime fiscal minier.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 184-19(2)

Le député de Nunakput propose :

QUE le comité recommande au gouvernement de fournir une réponse aux recommandations contenues dans le rapport précité dans les 120 jours.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 185-19(2)

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE ce comité recommande au ministère des Finances de classer le projet de rénovation de l'ancien hôpital Stanton comme un partenariat public-privé (PPP) et d'en faire rapport en conséquence.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 186-19(2)

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE ce comité recommande que le contrôleur général améliore la présentation, dans les comptes publics, des passifs éventuels découlant de réclamations et de litiges,

ET QUE, plus précisément, on :

- a) inclut une ventilation des montants des demandes par catégorie;
- b) identifie les demandes individuelles dépassant un certain seuil.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 187-19(2)

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE ce comité recommande au ministère des Finances d'entreprendre un examen de la politique de responsabilité fiscale pour s'assurer qu'elle atteint son objectif de viabilité fiscale à long terme.

ET QUE, que le Ministère donne au comité la possibilité de commenter les révisions proposées à cette politique.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 188-19(2)

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE ce comité recommande au contrôleur général d'ajouter à la section Commentaires et analyse des états financiers des comptes publics plusieurs éléments d'information qui figurent aux comptes publics d'autres administrations, à savoir :

- a) Données sur la population;
- b) Taux de chômage;
- c) Principaux résultats non financiers des secteurs majeurs;
- d) Écarts entre le budget et les chiffres réels, et entre les chiffres réels de l'année en cours et ceux de l'exercice précédent, par source de revenus;
- e) Écarts entre le budget et les chiffres réels, et entre les chiffres réels de l'exercice en cours et ceux de l'exercice précédent, par programme de dépenses et par objet;
- f) Détails des commentaires sur chaque poste du passif;
- g) Classification des indicateurs de la santé financière selon l'un des trois éléments suivants : viabilité, flexibilité ou vulnérabilité.

ET QUE le contrôleur général étende tous les tableaux historiques de la section Commentaires et analyse des états financiers des comptes publics pour inclure des données sur dix ans.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 189-19(2)

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE ce comité recommande au contrôleur général, en consultation avec le Bureau du vérificateur général du Canada et le Comité permanent des opérations gouvernementales, d'étudier les changements potentiels aux comptes publics afin de les rendre plus conviviaux et accessibles, tout en assurant un niveau élevé de transparence et de responsabilité pour le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

La motion est ADOPTÉE.

Motion du Comité plénier 190-19(2)

Le député de Yellowknife Nord propose :

QUE le comité recommande au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest de fournir une réponse au rapport précité dans les 120 jours.

La motion est ADOPTÉE.

La députée d'Inuvik Twin Lakes, appuyée par le député de Nahendeh, propose l'adoption du rapport du Comité plénier. La motion est ADOPTÉE.

Troisième lecture de projets de loi

Projet de loi 30 *Loi modifiant la Loi sur le Collège Aurora*

Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la troisième lecture du projet de loi 30, *Loi modifiant la Loi sur le Collège Aurora*.

Le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : Great Slave, Hay River Sud, Monfwi, Yellowknife Nord, Deh Cho, Inuvik Twin Lakes, Nahendeh, Sahtu, Inuvik Boot Lake, Hay River Nord, Thebacha, Frame Lake, Kam Lake, Yellowknife Sud, Range Lake, Yellowknife Centre. (16)

Contre : (0)

Abstention : (0)

La motion est ADOPTÉE.

Projet de loi 45 *Loi de crédits pour 2022-2023 (dépenses d'infrastructure)*

La députée de Yellowknife Sud, appuyée par la députée de Range Lake, propose d'entreprendre la troisième lecture du projet de loi 45, *Loi de crédits pour 2022-2023 (dépenses d'infrastructure)*.

La ministre des Finances demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : Great Slave, Hay River Sud, Monfwi, Deh Cho, Inuvik Twin Lakes, Nahendeh, Sahtu, Inuvik Boot Lake, Hay River Nord, Thebacha, Kam Lake, Yellowknife Sud, Range Lake, Yellowknife Centre. (14)

Contre : Yellowknife Nord, Frame Lake. (2)

Abstention : (0)

La motion est ADOPTÉE.

Le président lève la séance à 16 h 53.



Monsieur Frederick Blake Jr.
Président de l'Assemblée législative



Monsieur Tim Mercer
Greffier de l'Assemblée législative